

ՄՇԱԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կես տարեկանը 6 ռուբլ:
Առանձին Համարները 5 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյան խմբագրատան մէջ:

Օտարաբարձարացիք զինում են ուղղակի
Тифлис. Редакция „Мшакъ“

Խմբագրատունը բաց է առաւտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տոն օրերէն):

Հայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լեզուով:

Հայտարարութիւնների համար վճարում են
խրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ:

“ՄՇԱԿ” ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱ- ԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ

1880 թ.ին

ՀՐԵՏԱՐԵԿՎՈՒՄ Է ԸՄԵՆ ՕՐ, բացի տոն և տոներէի հե-
տեւեալ օրերէն:

Լրագրի դիրքը և պրօգրամման նոյն են մնում: Մենք ստանում
ենք ՍԵՓԵԿԵՆ ՀԵՌԵԳԻՐՆԵՐ: «ՄՇԱԿ» տարեկան գինը
10 ռուբլ է, կես տարեկան 6 ռուբլ: Գրվել կարելի է ՄԻԸՅՆ
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ մէջ:

ԸՄԵՆՁԻՆ ՀԱՄԱՐՆԵՐԸ ծախվում են 5 կոպեկով հատոր:
Օտար քաղաքներից պէտք է դիմել հետեւեալ հասցեով ТИФ-
ЛИСЬ Редакция «Мшакъ».

Խմբագիր—հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾԻՈՒՆԻ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Քաղաքական տեսութիւն:—Ներքին տեսու-
թիւն: Ս. Պետերբուրգի հայ աւսանողութիւնը և
հայերէն ներկայացուցիչ: Նամակ Ս. Պետերբուրգից:
Ներքին լուրեր:—Արտաքին տեսութիւն:
Նամակ Թիֆլիսից: Նամակ Պարսկաստանից:
—Մշակութիւն:—Յայտարարութիւն-
ներ:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Ինչպէս է հանդիպել Լւրօ-
պան նոր տարին, ներկայ 1880
թիւը: Լւրօպական արեւմտեան
պետութիւնները, պէտք է խոս-
տովանվել, բաւական խառն գրու-
թեան մէջ են:

Լւրեմոեան Լւրօպայի պետու-
թիւնների խառն և անորոշ բա-
ղաբական գրութիւնը անցեալ
1879 թ.ին կարող էր համեմատ-
վել միմյան 1848 թ.ին հետ, այն
զանազանութեամբ, որ 1848 թը-
ւին արեւմտեան Լւրօպայի բոլոր
երկիրների մէջ յանկարծ յայտնվե-
ցաւ յեղափոխական սարսափելի
շարժում, որ նոյն երկիրների ճա-
նաչված, հանդարտ, պաշտօնա-
կան կեանքի հոսանքի դէմ էր
գնում ու գործում, իսկ այժմ ա-
րեւմտեան Լւրօպան պէտք է պա-
տերազմի այն պրինցիպների գոր-
ծադրութեան հետեւանքների դէմ,
որոնց իրանք տէրութիւնները ըս-
տեղծեցին և որոնց բաղաբական
զարգացմանը իրանք նպաստեցին:

Ընդլիան ունի մի ներքին կռիւ
Իրանդիայում այդ երկրի հողային

անարդար յարաբերութիւնների
պատճառով: Ընդլիան սկսեց Լւ-
զանական պատերազմը և այժմ
մեծ անաջողութիւններ է կրում
այնտեղ, որտեղ նա կարծում էր
թէ յաղթութիւնը շատ հեշտ է:

Ֆրանսիան հանդիպում է նոր
տարին մինիստրական կրիզիսով:
Վաղինգտոնի մինիստրութիւնը
հրաժարական տուեց, ազգային
ժողովի մէջ մեծամասնութեան
համակրութիւնը կորցրած լինելուց
յետոյ և այժմ կազմվել է Ֆրէյսի-
նէի նոր մինիստրութիւնը որ միաց-
նելով հանրապետական երկու
խմբերի ներկայացուցիչներին, յոյս
ունի որ այդպիսով կը կարողանայ
կազմել միացնող կապ չափաւոր
հանրապետականների և ամենա-
արմատական հանրապետականնե-
րի մէջ և դրանով կը գրաւի
ազգային ժողովի մեծամասնու-
թեան համակրութիւնը: Բայց
այդ յոյսը դեռ ևս իրականութիւն
չէ:

Լատրօ-Ունգարիան դորանով
է զբաղված, որ ապահովացնի տե-
րութեան համար, որչափ հնարա-
ւոր է երկար ժամանակամիջոցով,
պահպանել զօրքերը առանց են-
թարկելու զօրքերին վերաբերեալ
կարգադրութիւնները պարլամեն-
տի որ և է վերահսկողութեան:
Լատրիական Բէյխարտը արդէն
վաւերացրեց զինուորական նոր օ-
րէնքը, որով զօրքի թիւը որոշ-
վում է տաս տարով, թէ պատե-

րազմական և թէ խաղաղ ժամա-
նակների համար:

Գերմանիան զբաղված է նոյն-
պէս զինուորական օրէնքով և երեւի
կը հետեւի այդ կողմից Լատրօ-
Ունգարիայի օրինակին: Օգրքերի
թիւը որոշելուց յետոյ, տէրու-
թիւնը կաշխատի պարլամենտի
կոնտրօլից ազատ պահել զօրքերի
վրա իր ստացած իշխանութիւնը,
ինչպէս կարծում են եօթ տարով:
Բացի սորանից Գերմանիան այժմ
հետզհետէ յետ է առնում ազգից
զրեթէ այն բոլոր վերանորոգու-
թիւնները, որոնք տուած էին ազ-
գին իշխան Բիսմարկի պետական
գործերի կառավարութեան օրով:
Տէրութիւնը կզերականների դէմ
բաղաբկրթութեան կռիւը
յայտնելուց և եռանդով շատ տա-
րիներ վարելուց յետոյ, այժմ բա-
րեկամանում է նոյն թշնամի կղե-
րական կուսակցութեան հետ և
հասարակական կարծիքը, շողորու-
թելով տէրութեանը, այժմ պա-
տերազմ է յայտնում հրէաների
դէմ, որոնց ուրիշ բաղաբացիների
հետ կատարեալ հաւասար իրա-
ւունքներ էին տուած, երբ հրէա-
ների արինի թափին էլ հարկա-
ւոր էր Ֆրանսիայի դէմ պատե-
րազմի մէջ, այն հրէաների, որոնք
այժմ նոյն գերմանական ազգին
ատելի դարձան:

Խալիսայում Կայրօյի վերանո-
րոված մինիստրութիւնը դար-
ձեալ անգոր է թէ երկրի մէջ և
թէ պարլամենտում համակրողնե-
րի մեծամասնութիւնը իր կողմը
գրաւելու: Դորա հետեւանքը այն
է որ Խալիսան արաբին բաղա-
բականութեան մէջն էլ անչափ
թոյլ է և հազիւ թէ յոյս կարող
է լինել որ նա առ այժմ մի որ
և է դեր կարող է խաղալ եւրօ-
պական ընդհանուր հարցերի վրձ-
ուելու մէջ:

Սպանիայում անցեալ 1879
թ.ին վերջերում նշմարելի եղան
մտքերի յուզմունքներ և անբաւա-
կանութիւններ ժողովրդի մէջ:
Եզզը դժգոհ է որ մինիստրու-
թեան գլխաւոր կրկին դարձաւ
Կանօլաս-դէլ-Կաստիլիօ, որ վա-
ղուց է արդէն կատարելապէս
կորցրեց իր ժողովրդականութիւ-
նը: Սի և նոյն ժամանակ տար-

վայ վերջում պատահեց Մադրի-
դի մէջ մի տխրալի անցք, այն է
Լիֆօնսօ թագաւորին և թագու-
հուն սպանելու յանցաւոր փորձը:

Վերջապէս Թիւրքիան հան-
դիպեց նոր տարին Սուլթանի
ճառով, որ հարուստ է մեծ մեծ
խոստումներով, բայց որոնք, ինչ-
պէս միշտ երբէք իրագործվելու
չեն թէ պետական մարդիկ, թէ
ժողովրդական կրթութիւնը չու-
նեցող Թիւրքիայում: Եւրօ պե-
տութեան մէջ շարունակվում է
ֆինանսների կատարեալ անկումն,
մի բանի տեղերում արդէն սով է
յայտնվել: Ընդլիան շարունակում
է ճնշել Թիւրքիայի պետական գոր-
ծերի վրա, ի հարկէ իր սեփական
շահերը աչքի առնել ունելով: Ե-
ւրօ և աւելի կարելի է համոզ-
վել որ Ընդլիայի պահանջողու-
թիւնները Փոքր-Ասիայի և Հա-
յաստանի մէջ ընթերցանելի ան-
յալաղ իրագործելու մասին, կեղ-
ծաւոր էին, որովհետեւ նրա բոլոր
ջանքերը ուղղված են միմյան մի
կէտի վրա, այն է Թիւրքաց մինիս-
տրութեան կազմակերպութեան
փոփոխելու վրա, որպէս զի իրան
համակրող մինիստրութեան օգ-
նութեամբ կառավարի ամբողջ
Թիւրքիան, ինչպէս իր մի նա-
հանգ:

Եւրօ է, ահա, մի բանի գլխա-
ւոր դժերի մէջ, արեւմտեան Լւ-
րօպայի ամենանշանաւոր պետու-
թիւնների գրութիւնը: Եւրօ տե-
սակ գրութիւնը առիթ է տալիս
մեզ նախադուշակել եւրօպական
ազգերին մի միմիջարկական ապա-
գայ, դոնէ ներկայ 1880 թ.ին
ընթացքում, այն ազգերին, որոնք
վաղուց է ծարաւ են հանգստու-
թեան և խաղաղութեան և ո-
րոնք պարզ տեսնում են որ իրանց
երկիրների բաղաբական այժմեան
գրութիւնը դժուար թէ կը բա-
ւականացնի իրանց այդ ամենա-
կարեւոր բարոյական պահանջին:

Եւրօպիսով ի նկատի առնելով
մեր վերեւ յիշված բոլոր երկիր-
ների տրամադրութիւնը, հազիւ
թէ կարելի է ներկայ 1880 թ.ին
հորհաւորել արեւմտեան Լւրօ-
պային «բաղաւոր նոր տարի»:

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ի Թ Ի Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ՆԵՐԿԱՅ 1880 ԹԻՈՒՄ ԿԸ ՏՊԱԳՐՎԻ

Կ Ա Յ Ծ Ե Ր

ՎԷՊ ՏԱՃԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅՈՑ ԿԵԱՆՔԻՑ

Հեղինակութիւն ՐԸՖՖԻ

Վէպը բաղկացած կը լինի երկու առանձին հատորներէից իւրաքանչիւրը կը բովանդակէ մօտաւորապէս 400 տպագրված էրեսներ: Վժն մէկ հատորի գինն է 1 ռ. 50 կ., իսկ միասին 3 ռ.: Մէկ հատորի համար առանձին ստորագրութիւն չէ ընդունվում: Ստորագրվել կարելի է՝ ԳԵՂԵՄՆԵՐՈՒՄ այն պարոններին մօտ, որոնք բարեհաճել են բաժանորդներ հաւաքել «ԿԵՅԾԵՐ» տպագրութեան համար, իսկ թԻՖԼԻՍՈՒՄ պէտք է գիմել «ՄԵՂԱԿԻ» խմբագրատանը Յ. ՄԵԼԻՔ-ՅԱԿՈԲԵԱՆՆԻ:

Կենտրոնական Գրականաւնոցում Գլխավոր փողոցի վրայ, Արծրունու Գալերէյում աճառվում են հետեւեալ նոր գրքերը:

- | | | | |
|--|----|----|-------|
| 1. Կարմիր լապտեր, փոքրիկ մանկանց ընթերցանութեան համար. Թարգ. օր. Ն. Տէր-Մարկոսեանի. պատկերազարդ. և կազմած. | գ. | ր. | 50 կ. |
| 2. — նոյնը առանց կազմի. | — | — | 30 կ. |
| 3. Քաւամազ մեղու՝ փոքրիկ մանկանց ընթերցանութեան համար. Թարգ. օր. Ն. Տէր-Մարկոսեանի. պատկերազարդ. և կազմած. | — | » | 40 կ. |
| 4. Եղբայր և քոյր մանկական վէպ. Թարգ. Զ. Մանուկեանի պատկերազարդ. | — | » | 30 կ. |
| 5. Հսկայական ձեռքեր. մանկական վէպ, Թարգ. Զ. Մանուկեանի, պատկերազարդ. | — | » | 10 կ. |
| 6. Փարոս Հայաստանի. պատկերազարդ. հանդէս ընտանեկան ընթերցանութեան համար. | 1 | — | կ. |
| 7. Թորոս աղբար Հայաստանի ճանապարհորդ. Գործ. Գ. Վ. Սրուանձանեանց | 1 | » | 25 կ. |
| 8. Երկունք իններորդ դարու. գործ Սերեյէի. | 1 | » | — կ. |
| 9. Պատանեկան ներշնչումներ, գործ. Հրանտ Սաստուրի. | — | » | 60 կ. |
| 10. Մի կաթիլ արտօր, գոր կը հեղու. Սիսակ Հայ մոխրիւն վրայ. | — | » | 35 կ. |
| 11. Սամուէլ Մուրատեանի կտակի խնդիրը, դասակարգութիւն Ս.Արծրունու. | — | » | 50 կ. |
| 12. Ուսումնարանի առողջապահութեան հարցեր, բժ. Ա. Բարայանի | 1 | » | — կ. |
| 13. Մարմնական կամ անատոմիական բաւարան Լատիներէնից և Ռուսերէնից Հայերէն. բժ. Լ. Տիգրանեանցի | 1 | » | — կ. |
| 14. Կրօնք. հոգեբանական հետազոտութիւն Ս. Մանուկեանի | 1 | » | — կ. |
| 15. Հայկական թատրոն. Վալթըր իմ վէպեր, Ֆարս երեք պատկերով գործ. Մ. Տէր Գրիգորեանցի | — | » | 40 կ. |
| 16. Բերբեր բիճու. հանաքը. Օպերետա մի գործողութեամբ, Թարգ. Ն. Լալայեանցի | — | » | 25 կ. |
| 17. Աշնանային երեկոյ գիւղում, փողովի մէկ արարուածով, փոխադրութիւն Գ. Շահումյանի | — | » | 25 կ. |
| 18. Բռնի ամուսնութիւն. կոմեդիայ մէկ արարուածով, Թարգ. Գ. Չմէկեանի | — | » | 40 կ. |
| 19. Ժանս և Ժանէտ օպերա-փողովի Թարգ. Գ. Շահումյանցի | — | » | 40 կ. |
| 20. Պէպո. կոմեդիա երեք արարվածով, գործ. Գ. Սուրուկեանի | — | » | 30 կ. |
| 21. Պատանեկան խրատ. փողովի մէկ արարվածով Մ. Տէր Գրիգորեանի | — | » | 50 կ. |
- Նոյն տեղը վաճառվում են ամենայն տեսակ դասագրքեր Հայերէն, Ռուսերէն և օտար լեզուներով, դասական պետոյքներ ուսումնարանների և աշակերտների համար, Հայերէն, Ռուսերէն և Գաղղիերէն վրայադրութիւններ, ամենայն հասակի ընթերցանութեան և զետեւութեան գանազան ծիւղերին վերաբերեալ գրքեր. պատուէրները կատարվում են ամենայն արագութեամբ: Օտարալեզուները իրանց պահանջները պէտքէ ուղարկեն հետեւեալ հասցեով «Въ Тифлисъ. Въ центральную книжную торговлю»

5—6

Մի ԶՐԱՆՍԻՈՒՀԻ տալիս է Թէօթեալիական և պրատիկական ԳԱՍՏԵՐ ՅԻՍՏԵՐԻՆ ԼԵՅՈՒՆԻՑ: Հասցէն. Կ ու կ ի ա, Բ է ու տ օ վ ս կ ա յ ա փողոց № 21:

1—4

Մի ՀԱՅ ՕՐԻՈՐԴ, որ այս տարի ԱՒԱՐՏԵՒ է ՄԵՐԱՆԱԿՈՎ իգական ԳԻՄՆԱՅՈՒՆԸ, ցանկանում է ՈՒՍՈՒՑՁՈՒՀՈՒ պաշտօն ստանալ (զխաւորապէս ուսաց լեզուից և մաթեմատիկայից) մի ՀԱՅ ՕՐԻՈՐԴԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՈՒՄ: Պայմանները խնդրում է ուղարկել ԱՍՅՈ ՀԱՍՑԵՆՈՎ՝ (С. Петербургъ. въ армянскую церковь, священнику Хонтардяну).

Զ. ԳՐԻ ԳՈՐԵԱՆՅԻ ԿՈՎԱԿԱՍ. ԳՐԱՎԱՅ. ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԵՐԸ՝

- 1) Մամուլի տակ ընկաւ և 1880 թ. յունվարին լոյս կը տեսնի ԳՈՒԿԱՍԵԱՆՅԻ — ընդհանուր պատմութեան հին դարը — ա. մի:
- 2) Շուտով մամուլի տակ կը նկնի Զ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆՅԻ աշխատասիրութեամբ և հրատարակութեամբ Մարդկայական թիւն՝ մարդու մարմինը, նորա կեանքը և խնամատարութիւնը — անունով պատկերազարդ գիրք:
- 3) Մամուլի տակից դուրս է եկել և արդէն վաճառվում է «ՄԵՐՆԵՑԻՆ»-երկունք Զ-դ դարու պատմական վէպը, որոյ գինն աւելի տեղ մի բուլլի է: Նոյն տեղը ստացուել է Բոստալի (պ. Տէր Ա. ԲԱՄԵԱՆԻ) օրացոյցը, երկու պատկերներով զարդարուած. գինն է 15 կ.:

10—10

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԸ

180 թ. Յունվարի 15-ից Կհրատարակուի Լըռանում շաբաթ մէկ անգամ՝

Պ Ս Ա Կ

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ, ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ

Չ Ի Ք Ի Գ Ի Ի

Տարեկան գինն է 4 ռուբլի:
Կէս տարեկան 3 ռուբլի:

Ճանկացողները կարող են ստորագրվել ուղղակի խմբագրատանը, Գեղարեան և ընկեր. տպարանում: Կամ Արգար Գալարեանցի խանութում: Խմբագրատանը բաց է առաւօտեան ժամի 10-ից մինչև ժամի 1-ն ճաշից յետոյ: Օտար քաղաքներից պէտքէ գիմել ուղղակի խմբագրին հետեւեալ հասցեով Въ г. Эривань Редактору газеты „ПСАКЪ“ Васакъ Панаджянову.

Խմբագիր-Հրատարակիչ՝ Դր. Վ. Պ ա պ ա ջ ա ն ե ա ն ց .

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

բոլոր եւրոպական լրագիրների համար Մօտիվայում (Центральная контора объявлений для всѣхъ европейскихъ газетъ въ Москвѣ, Большая Дмитровка, д. Бучумова) ԸՆԴՈՒՆՈՒՄ է յայտարարութիւններ ԲՈՒՐ ուս և արտասահմանեան ԼՐԱԳԻՐՆԵՐԻ համար խմբագրական ԳՆԵՐՈՎ, նշանաւոր ԶԻՋՈՒՄՆԵՐՈՎ:

Ուսաց ամենօրեայ, շաբաթական, պատկերազարդ և ծաղրական լրագիրների ԳԼԽԱՎՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ: ԱՄԵՆՈՐԵԱՅ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆ ունի բոլոր ուսաց և արտասահմանեան ԼՐԱԳԻՐՆԵՐԻ հետ: Յայտարարութիւններ ընդունվում են նոյնպէս բոլոր գաւառական լրագիրների համար: Քարգանդութիւնները ԶԻՐ են լինում: Եւրաքանչիւր յայտարարութեան համար ԱՊԱՅՈՒՑԱԿԱՆ յճ է ուղարկվում:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԱՆՎԱՐՁ ԵՆ ԿԱԶՄՎՈՒՄ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ընդունվում է բոլոր լրագիրների համար:

15—15 (4)

ԾԱՆՈՎՈՒՄ Է

Նոր վրացական ձեռնարկ Самоучитель Учебникъ Грузинскаго языка, сост. Г-мъ Теръ-Габріелянцемъ:

Այդ ձեռնարկը պարունակում է ընդհանուր տեղեկութիւններ ու քերականական կանոններ վրաց լեզուի ամենալիւրին ոճով բառերի և տառերի արտասանութիւնը գրված է բանի մի լեզուով՝ ռուսերէն, Հայերէն, Ֆրանսերէն, գերմաներէն և պարսկերէն. այնպէս որ այդ միջոցով և օտարալեզուն ինչն իրան կարող է հեշտութեամբ ուսանել վրաց լեզուն:

Արդէն երկրորդ հրատարակութիւնն է և յուսամբ երրորդ տպագրութեամբ՝ ի լոյս ածել կարճ միջոցից յետ: Գինն է 50 կոպ. ծախվում է պ. Բերեշտամի, Զաքար Գրիգորեանի, Աւետիք Էնժիմանի մօտ ու Կարլիէլ Սալամբեզեանի խանութում:

Մեր աշխատութիւնը են նոյնպէս. 1) Ֆրանսական լեզուի ձեռնարկ, վրաց լեզուի օգնութեամբ. Livre de poche à usage de la jeunesse arménienne et georgienne; 2) ինքնուսուցող ուսուցիչ վրաց լեզուի օգնութեամբ: Самоучитель Русскаго языка при помощи Грузинскаго.

Գարրիէլ Տէր-Գաբրիէլեանց: 4—4

«Մշակի» առանձին համարները 5 կօպէկով հատը ծախվում են ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ հետեւեալ տեղերում: «Կարգանախի» մագաղինում (Արծրունու տանը, Գլխավոր փողոցի վրայ, պ. Նազարբեգովի մօտ), «Կովկաս» հիւրանոցի տակ (պ. Գեմիլեանցի ծխախոտի խանութում), Զաքարիա Գրիգորեանի գրախաւաւանոցում (Միխայիլեան կամուրջի մօտ) և գերձակ Գեղարեանեանի մօտ, Բէլայական պարոյնի զինանցը:

Ա կ ա դ ե մ ա յ ու մ լ աւ վկայականով ուսումը աւարտած մի երիտասարդ հաշուապահ է թեւան և արեւտրական թուրքանութեան դասեր է տալիս, նոյնպէս պատրաստում է երկխաներին րէալական դպրոցներում աւանդող բոլոր աւարականներից: պէտք է գիմել Զ ու բ ա լ օ վ ի քարվանսարան Գ է ո Ր զ ե ա ն ի գրասենեակը: 1—3 (2)

ՄՈՒՇԵՂ ԳԱՀԱՆԱՅ ՏԵՐ-ՂԵՈՒՆԻՍԵԱՆԸ ցաւօք արտի խնդրում է իւր սիրելի ծրարականներին, յարգելի բարեկամներին և ծանօթներին, որոնք կ'ամենայն պատուել իրան շնորհ բերել իւր մուսուսեւոյ յուզարկաւորութեան հանդիսին, որը կատարուելու է ամսոյց 17-ին հինգշաբթի օրը առաւօտեան ժամը 10-ին: Հանգուցելով զիսկ Մ ո զ ո յ ի թաղում զանազակ ի շմիշեանի տանից կ'ուարուի Մ ո զ ո յ ի Ե կ ի զ ե յ ի և այնտեղից զինի Սուրբ պատարագին դէպի Ս օ ջ է վ ա ն ի ց զ ե ի զ մ ա ն ա տ ու ն ը: 2—2

Հրատարակիչը Զ. ՏԵՐ-ԳՐԻԳՈՐԵԱՆՅԻ «ՎԷՊԵՐ» վերնագրով գրքոյն: Առնել կարելի է հեղինակից, գիմելով «Մշակի» խմբագրատանը: 2—5

ԲԵՐԼԻՆԻ տպարանից ԻՆՏԵՆՏԻՆ Կ. Կ. Կալենդ ՊԱՏՄԱՍՏՈՒՄ է ամեն տեսակ ՊԼԱՆՆԵՐ և զանազան ՇԵՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ Ե յանձն առնում: Հասցէն Վարանցովսկայա Նաբերեժնայա, № 4, ՎԵՐԻՆ ԶԱՐԿՈՒՄ: 1—5 (3)